AccueilRevenir à l'accueilCollectionCorrespondance active de Marie MoretCollectionMoret_Registre de copies de lettres envoyées_CNAM FG 41 (1)ItemMarie Moret à Marie Howland, 1er avril 1879

Marie Moret à Marie Howland, 1er avril 1879

Auteur·e : Moret, Marie (1840-1908)

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

Les relations du document

Collection Correspondant.e.s

Howland, Marie (1836-1921)∏ est destinataire de cette lettre

Afficher la visualisation des relations de la notice.

Informations sur le document source

CoteFG 41 (1)
Collation3 p. (200r, 201v, 202r)
Nature du documentCopie à la presse d'un manuscrit
Lieu de conservationBibliothèque centrale du Conservatoire national des arts et métiers, Paris

Citer cette page

Moret, Marie (1840-1908), Marie Moret à Marie Howland, 1er avril 1879, consulté le 04/11/2025 sur la plate-forme EMAN :

https://eman-archives.org/Famililettres/items/show/15809

Présentation

Auteur·e<u>Moret, Marie (1840-1908)</u>
Date de rédaction<u>1er avril 1879</u>
Lieu de rédactionGuise (Aisne)
Destinataire<u>Howland, Marie (1836-1921)</u>
Lieu de destinationHammonton (New Jersey, États-Unis)

Description

RésuméMarie Moret est en train de finaliser les statuts de l'Association avec Godin. Elle envoie des feuillets pour la traduction de l'ouvrage de Howland. Elle présente les diverses modifications apportées pour l'adaptation du livre pour sa publication, notamment dans *Le Devoir*.

Mots-clés

Administration et édition du journal Le Devoir, Anglais (langue), Communautés, Édition, Familistère

Personnes citées

- Association coopérative du Familistère
- Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888)
- Oneida Community

Œuvres citées

- American socialist, Oneida, New York, 1876-1879.
- Howland (Marie), Papa's Own Girl, New York, John P. Jewett, 1874.

Informations biographiques sur les correspondant·es et les personnes citées

NomHowland, Marie (1836-1921) GenreFemme Pays d'origineÉtats-Unis Activité

- Bibliothèque
- Éducation
- Féminisme
- Fouriérisme
- Littérature
- Ouvrier/Ouvrière

BiographieFemme de lettres, féministe et fouriériste américaine née en 1836 à Lebanon (New Hampshire) et décédée en 1921 à Fairhope (Alabama). Hannah Maria Stevens, dite Marie Stevens, est travailleuse dans l'industrie textile avant de devenir enseignante. Elle se marie en 1857 à un ancien étudiant de Harvard, Lyman Case. Le couple, adepte du fouriérisme, participe au « Ménage unitaire » de Stuyvesant Street à New York en 1858. Marie Stevens y rencontre Edward Howland, lui aussi ancien étudiant de Harvard et fouriériste. La jeune femme se sépare de Case et forme un nouveau couple avec Howland, avec lequel elle voyage en Europe en 1863 et 1865. Marie et Edward se marient en Écosse en août 1865. Marie Howland entame en 1866 une correspondance avec Jean-Baptiste André Godin et Marie Moret. Les Howland, installés à Hammonton (New Jersey) en 1868, se font les propagandistes du Familistère aux États-Unis. Marie Howland traduit en 1872 en américain les Solutions sociales de Godin. Elle publie à New York en 1874 un roman mettant en scène le Familistère : Papa's own girl; A Novel. Certains

auteurs indiquent que Marie Howland aurait visité ou vécu au Familistère de Guise à l'occasion de ses séjours en Europe. Sa correspondance avec Godin et Moret dément formellement cette affirmation. Marie et Edward Howland participent en 1888 à l'expérience communautaire d'Albert Kimsey Owen à Topolobampo au Mexique, où Edward meurt en 1890. Marie Howland rejoint ensuite la communauté de Fairhope (Alabama) où elle s'occupe de la bibliothèque jusqu'à son décès. Notice créée par Équipe du projet FamiliLettres Notice créée le 31/03/2022 Dernière modification le 05/02/2024

Quie I camil yg

Ma chère amie.

Je suis en reture avec. nout, car j'ai bien de l'ouvroge an ce moment. des anatecto de E desociation de terminent, el. fant y annacer les réglements des divers carpo et societés four. forwant an Faminester cas une ourse laborieure pour note vin aims gaden et aussi pour son derouse selletaire. Quano ces documents seront impremer, roses en le cover un exemplaire. - y ai a roses dire, ma chere arrie que d'accordance Me. gadin et conformement à ce que a eté couverne revec vous Papa oun got, surtant

- ha Marie Staron ...

à partir du ch. XXXVI, ce que directement on nisceenment with the course see notions iresactes sur le Familiative de quise. Nous mais domines egalement arianher à consteller l'exposé des ides que out fait rear present sic Departs que Notte live a est fait insorfice tions out porte sur "le dis cours du courte à des ouvreers, un la lettre dite par tresie durant son sejame an same. ristère, - les descers persnoncés à la fete d'inaugue ration on parais social que termine le volume. Le 1. 28 du tome 2. de " Berair " que doit ake un and mains reses a dura parte sene de cer marifications; aux preury done juger de l'expres qui nous a junder dans cer

Comp.

retauches. Tous arms du également norific que je a in sometimes du meriage de Clara, afin de préparer davantage l'exprit ou lecteur à la façon dont ce mariage est celebre. He yavait la quelque chose de se eloigne des ides prançaises qu'il était insispensables dans un journal surfacet, d'accompa. gner la chese de certains dereexperients. Nous n'avoirs du revie morefie que les details, le join est le même comme rous le verres. Lonne Toute, la convic tion de M. Gadon est que rous hour par houneres d'avoir ainsi Nouche à votre suine sois pour if ajouter, soit pour retanther ser que ques points qui ensent it un her lings

pour le "Devoir." Nous avons regul aree plaiser our lette in y farrier constitol da reception, je vous ai poet adresses le 1-19 du Daroch qui ne vous était par par Venu. Je races ai envoye egacement le tirage du nomme jusque à la puille 13. L'espèce que rous arez sien tout reque Merci de vos renseignements tur la comminéaute & concina. Nous echa geans le Devoir contre l'american socialist et sommes au con-Rant de ce qui de passe dans cette commenceante. Le partage bout à lait votre sentiment sur la loi des relations entre l'homme et la femme, et as admet pas plus que vous qu'il soit natural de sire de la commegr on reproche à Oncida.

J'ai traduit à A. Gadin

le potit article joint à

votre lettre sur cette ques

tion.

loccerez, chie amie, les

meilleures amitées de

M. Gadin er le paternel

embrassement de votre

devouée

Marie Moret,